

*Where are you
and
Who are We?
Building up the
Relationship*

Shir Hashirim (class 3)

Torah in Motion

2:8-17: He Initiates, She Refuses

ח קול דודי הנה זה בא

מדלג על ההרים מקפץ על הגבעות:

ט דומה דודי לצבי או לעפר האילים

הנה זה עומד אחר כתלנו

משגיח מן החלונות מציץ מן החרפים:

י ענה דודי ואמר לי

קומי לך רעיתי יפתי ולכי לך:

יא כי הנה הסתיו עבר הגשם חלף הלך לו:

יב הנצנים נראו בארץ עת הזמיר הגיע

יג התאנה חנטה פגיה והגפנים סמדר נתנו ריח

קומי לך רעיתי יפתי ולכי לך:

יד יונתי בחגוי הסלע בסתר המדרגה

הראיני את מראיך השמיעני את קולך

כי קולך ערב ומראיך נאוה:

טו אחזו לנו שעלים שעלים קטנים

מחבלים כרמים וכרמינו סמדר:

טז דודי לי ואני לו הרעה בשושנים:

יז עד שיפוח היום ונסו הצללים

יח דמה לך דודי לצבי או לעפר האילים על הרי

בתר:

וקול התור נשמע בארצנו:

מְשַׁגֵּיחַ מִן הַחַלְנוֹת

מֵצִיץ מִן הַחֲרָכִים





A Blossoming World!

A Midrashic Interpretation (Rashi 2:10, 13)

- כל העניין הזה, **לפי פשוטו** - לשון חיבת פיתוי, שבחור מרצה את ארוסתו לילך אחריו ;

- כך עשה לי דודי : "ענה דודי" (לעיל, י) - על ידי משה, "ואמר ליי" (שם) - על ידי אהרן, "קומי לד" (שם) - זרזי עצמיד : "וישאלו איש מאת רעהו "וגוי" (שמי יא, ב). "כי הנה הסתו עברי" (לעיל, יא) - אילו ארבע מאות שנה, דילגתים למנותם משנולד יצחק. "הגשם" (שם) - שהוא טרחותו של סתיו, "חלף" ו"הלך לוי" (שם); כלומר : שמנים ושש שנה של קשי השיעבוד נגזרו עליכם והלכו להם. משנולדה מרים הקשו המצריים שיעבוד על ישראל, ולכך נקראת 'מרים', על שם שמררום. "הנצנים נראו בארץ" (לעיל, יב) - הרי משה ואהרן מוכנים לכם לכל צרכיכם. "ועת (בנוסחנו : עת) הזמיר הגיע" (שם) - שאתם עתידים לומר שירה על הים.

- שאף **הקטנים** היו **מחבלים הכרמים** בעוד **כרמינו סמדר** - שהענבים דקים. כשהיתה בת ישראל יולדת זכר היא טומנתו, והיו המצריים נכנסין לבתיהם ומחפשין את הזכרים, והתינוק טמון והוא בן שנה או בן שתיים, והם מביאין תינוקות בבית, והתינוק מצרי מדבר ותינוק ישראל עונהו ממקום שטמון שם, והם תופסין אותו ומשליכין ליאור.

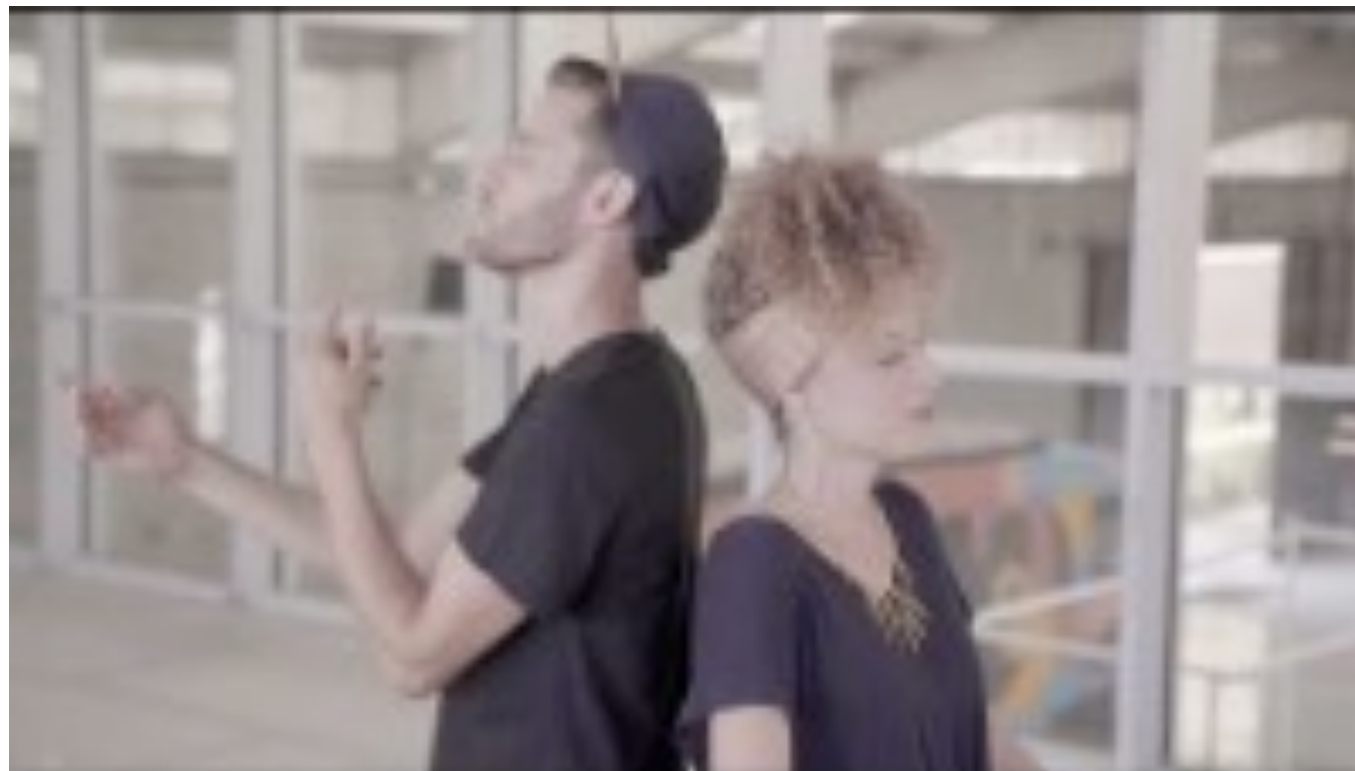
הנה זה עומד וגו' -
סבורה הייתי ליישב
עגונה עוד ימים רבים
והנה הוא הודיע שהיה
עומד ומציץ מחלונות
השמים את העשוי לי
שנאמר ראה ראיתי את
עני עמי (שמות ג'ז).

השמיעיני את
קולך

אהוד בנאי



השמיעיני
(2020)
קונדה ולהאור



א על משכבי בלילות

בקשתי את שאהבה נפשי בקשתי

ולא מצאתיו:

ב אקומה נא ואסובה בעיר

בשוקים וברחבות

אבקשה את שאהבה נפשי

בקשתי ולא מצאתיו:

ג מצאוני השמרים הסבבים בעיר

את שאהבה נפשי ראיתם:

ד כמעט שעברתי מהם

עד שמצאתי את שאהבה נפשי

אחזתי ולא ארפנו

עד שהביאתיו אל בית אמי ואל חדר

הורתי:

ה השבעתי אתכם בנות ירושלם

בצבאות או באילות השדה

אם תעירו ואם תעוררו את האהבה עד שתחפץ:

The
Ra'aya
Dreams
(3:1-5)

על משכבי

חנן בן ארי
ומשה פרץ



על משכבי בלילות
ביקשתי את שאהבה נפשי
והיא איננה בלילות
איתך עזבה ביחד גם שנתי
היכן אמצאנה

אסובבה ברחובות
בסמטאות ייאוש אבקשה
אהבה שחומקת ברחובות
אנא אפנה, היכן יחידתי מסתתרת

קומי צאי והשמיעי קולך
מרחוק איך אדע קרבתך
שובי אליי
זיכרונות ששורטים את הלב
געגוע מהול בכאב, שובי אליי

על משכבי בלילות
נפלה דעתי אלוהים
נשאר רק הריח בלילות
קורה לך אהובה בליבך
כבר לא אורח

Shlomo's Wedding?

ו מי זאת עלה מן המדבר
מקטרת מר ולבונה
ז הנה מטתו שלשלמה
ישראל:

כתימרות עשן
מכל אבקת רוכל:
ששים גברים סביב לה
מגברי

מלמדי מלחמה
מפחד בלילות:

ח כלם אחזי חרב
איש חרבו על ירכו

ט אפריון עשה לו המלך שלמה
י עמודיו עשה כסף
ארגמן תוכו רצוף אהבה
יא צאינה וראינה בנות ציון
בעטרה שעטרה לו אמו
לבו:

מעצי הלבנון:
רפידתו זהב
מרכבו
מבנות ירושלים:
במלך שלמה
ביום חתנתו וביום שמחת

(Elie Assis)

ז הנה מטתו שלשלמה
ישראל:

ח כלם אחזי חרב
איש חרבו על ירכו

מלמדי מלחמה
מפחד בלילות:

ששים גברים סביב לה
מגברי

ט אפריון עשה לו המלך שלמה
י עמודיו עשה כסף
ארגמן תוכו רצוף אהבה
יא צאינה וראינה בנות ציון
בעטרה שעטרה לו אמו
לבו:

מעצי הלבנון:

רפידתו זהב
מרכבו
מבנות ירושלים:

במלך שלמה

ביום חתנתו וביום שמחת

אפריון
Palanquin



צְאִינָה וּרְאִינָה בְּנוֹת צִיּוֹן
בְּמֶלֶךְ שְׁלֹמֹה בְּעֶטְרָה
שְׁעֶטְרָה לֹא אָמוּ בְיוֹם
חֲתָנָתוֹ וּבְיוֹם שְׂמֻחַת
לְבוֹ. (שִׁיר הַשִּׁירִים ג, יא)

ביום חתנתו, זו מתן
תורה.

וביום שמחת לבו, זה
בנין בית המקדש,
שיבנה במהרה בימינו.
אמן.

Moti Steinmetz

